

Nikolas Asimos – ΒΑΡΕΘΗΚΑ

VARÉTHIKA (Non ne posso più)

Non ne posso più della mia misera natura
più nessuno ormai si dice pronto a darsi una mossa
più nessuno ormai si dice pronto a darsi una mossa
indubbiamente
non mi contiene questo posto, cari miei.

Non ne posso più sempre delle stesse cose
delle lacrime voglio farne dei lustrini,
le parole, solamente, ci son rimaste e le teorie
ma nel fare hanno ceduto le nostre basi.

Non ne posso più di dire che cambierà
il nostro sistema ci ha messi in riga
siamo rimasti uccellini cacciati
diseredati
con le ali spennate a una a una.

Siamo rimasti uccellini cacciati
con le ali spennate a una a una.

Non ne posso più di questo vicolo
anche se ci trovo qualche bel tòcco
come è possibile sballarsi
spiegami
quando ti han messo un recinto intorno al cuore.

Dimmi un po', come ci riesci a sballarti
quando ti han messo un recinto intorno al cuore.

Continuamente mi arrivi da dietro le spalle
non ho più la saliva per sputarti
come accade a uno fuori di testa
spiegalo
che in migliaia lo bruchino come erba ipnotica.

Come accade a uno fuori di testa
che in migliaia lo bruchino come erba ipnotica.

**Dalla musicassetta autoprodotta *O Xanapés*, 1982.
Traduzione di Gian Piero Testa (con modifiche)**